

# SPORT, OXYGÈNE & PAYSAGES

SPORT, FRISSE LUCHT  
& LANDSCHAPPEN



La Lorraine  
Gaumaise

[www.lorraine-gaumaise.com](http://www.lorraine-gaumaise.com)

FR

NL

La Semois



Montmédy



Labyrinthe de maïs



Vallée de Rabais



RESPIREZ, BOUGEZ, ÉLIMINEZ, ÉVACUEZ,  
SOUFFLEZ TOUT CE QUI VOUS ENCOMBRE !

*KOM OP ADEM, GA EROP UIT, EN LAAT  
AL UW ZORGEN WEGWAAIEN!*





## PÊCHE

### VISSEN

- Barrage de la Vierre à Suxy
- Rivière de la Semois (Chiny, Straimont, Herbeumont, Florenville)
- Plan d'eau de la vallée de Rabais
- Étangs de pêche de Limes
- Étangs de pêche de Fratin
- Plan d'eau d'Iré-le-Sec
- Plan d'eau de Marville
- Rivière le «Loison» à Quincy-Landzécourt
- Dam van de Vierre in Suxy
- De Semois (Chiny, Straimont, Herbeumont, Florenville)
- Meer van de 'Vallée de Rabais'
- Visvijver te Limes
- Visvijver te Fratin
- Meer van Iré-le-Sec
- Meer van Marville
- De 'Loison' te Quincy-Landzécourt

## SPORTS NAUTIQUES

### WATERSPORTEN

- Vallée de Rabais (pédalo et kayak)
- Lac de Conchibois à Saint-Léger (pédalo et kayak)
- Descente en barque sur la Semois (entre Chiny et Lacuisine)
- Kayak sur la Semois – locations à Chiny et Florenville
- De 'Vallée de Rabais' (waterfietsen en kajakken)
- Meer van Conchibois in Saint-Léger (waterfietsen en kajakken)
- Afvaart van de Semois (tussen Chiny en Lacuisine)
- Kajakken op de Semois – verhuur te Chiny en Florenville



Vallée de Rabais

## FOOTBALL

### VOETBAL

- Terrains de foot (Montmédy, Ethe, Meix-devant-Virton, Chassepierre, Vallée de Rabais, Marville, Lamorteau)
- Voetbalvelden (Montmédy, Ethe, Meix-devant-Virton, Chassepierre, Vallée de Rabais, Marville, Lamorteau)



## SPORTS D'AVENTURES

### SPORT EN AVONTUUR

- X-Cape à Florenville
- Labyrinthe de maïs à Montmédy
- Gaume paintball à Saint Léger
- Promenades en quad à Couvreur
- Vol en avion «Robin» à Herbeumont
- Base aérienne de Marville

- X-Cape te Florenville
- Maïslabyrint in Montmédy
- Gaume paintball in Saint-Léger
- Quadtochten in Couvreur
- Luchtdoop met een 'Robin' in Herbeumont
- Vliegbasis in Marville



Paintball

## TENNIS

### TENNIS

- Terrain de tennis de Chiny
- Terrain de tennis de Chassepierre
- Terrain de tennis du complexe sportif de Saint-Léger
- Terrain de tennis du complexe sportif de Virton
- Terrain de tennis du complexe sportif de Saint-Mard
- Terrain de tennis de Florenville

- Tennisveld te Chiny
- Tennisveld te Chassepierre
- Tennisveld bij het sportcomplex van Saint-Léger
- Tennisveld bij het sportcomplex van Virton
- Tennisveld bij het sportcomplex van Saint-Mard
- Tennisveld te Florenville

## PROMENADES

### WANDELINGEN

Voir aussi notre dépliant spécifique sur les promenades en Lorraine Gaumaise.

Bekijk ook onze speciale folder over de wandelingen in de 'Lorraine Gaumaise'.



## VTT - VÉLO

### MOUNTAINBIKEN - FIETSEN

- **Pistes «Ravel»** ( Lamorteau ► Rouvroy / Ruelle ► Ethe / Ethe ► Croix-Rouge / Saint-Léger ► Châtillon / Sainte-Cécile ► Muno )
- **Location de VTT:**  
Loca bike à Lacuisine (Ets P. Renauld)  
Syndicat d'Initiative d'Herbeumont  
Ets Liégeois à Virton  
Camping «Colline de Rabais»
- **Cartes de circuits VTT :**  
Virton (8 circuits), Tintigny (1 circuit),  
Herbeumont (4 circuits), Orval (10 circuits),  
Pays de Montmédy (11 circuits),  
La Transgaumaise
- [www.vttallurelibre.be](http://www.vttallurelibre.be)

- **'Ravel'-route** (Lamorteau ► Rouvroy / Ruelle ► Ethe / Ethe ► Croix Rouge / Saint-Léger ► Châtillon / Sainte-Cécile ► Muno)
- **Verhuur van mountainbikes :**  
Loca bike te Lacuisine (Ets P. Renauld)  
Tourist information Herbeumont  
Fa. Liégeois te Virton  
Camping 'Colline de Rabais'
- **Kaarten met mountainbikeroutes :**  
Virton (8 routes), Tintigny (1 route),  
Herbeumont (4 routes), Orval (10 routes),  
Streek van Montmédy (11 routes),  
De Transgaumaise
- [www.vttallurelibre.be](http://www.vttallurelibre.be)



## PÉTANQUE

### PETANQUE

- Vallée de Rabais
- La boule féodale à Latour ( 10 terrains)
- Montmédy
- Florenville

- 'Vallée de Rabais'
- 'Boule féodale' in Latour (10 banen)
- Montmédy
- Florenville

## GOLFS - MINIGOLF

### GOLF - MINIGOLF

- Le golf de Virton à Solumont
- Minigolf du moulin Cambier à Chiny
- Minigolf de la vallée de Rabais
- Minigolf de Florenville

- Golf te Virton (Solumont)
- Minigolf bij de Cambier-molen in Chiny
- Minigolf van de 'Vallée de Rabais'
- Minigolf in Florenville

## CLUB DE TIR À L'ARC

### BOOGSCHIETCLUB

- Club de tir à l'arc «Arc Breux Loisir»  
(avoir la licence)

- Boogschietclub 'Arc Breux Loisir'  
(vergunning vereist)



## LIEUX DE BAINADES EXTÉRIEURES

### ZWEMMEN IN OPENLUCHTZWEMBADEN

- Lac de Conchibois à Saint-Léger
- Piscine extérieure de Florenville – camping «La Rosière»
- Plages aménagées au bord de la Semois à Straimont, Chiny, Lacuisine, Herbeumont
- Plan d'eau du Val d'Iré à Iré-le-Sec
- Meer van Conchibois te Saint-Léger
- Openluchtzwembad in Florenville – camping 'La Rosière'
- Ingerichte stranden langs de Semois in Straimont, Chiny, Lacuisine, Herbeumont
- Meer van de 'Val d'Iré' te Iré-le-Sec



## SKATE – ROLLER

### ROLLERSKATEN

- Piste de skate-roller à Florenville
- Pour les pistes ravel voir la rubrique VTT - vélo
- Rampes de skate (Lamorteau, Saint-Léger)
- Skatebaan te Florenville
- Voor RAVEL-routes, zie rubriek 'Mountainbiken - fietsen'
- Skateramps (Lamorteau, Saint-Léger)

## CENTRES ÉQUESTRES

### PAARDENCENTRA

- Centre équestre «Au Chabus» à Virton
- Centre équestre du Grand Routheux à Moyen
- Écuries de la Gaume à Limes
- Hara de la Cure à Musson
- Écuries de la Breuvanne à Fresnois
- Écuries de la Haute Semois à Vance
- Écuries de Radru à Lamorteau
- Ferme équestre de Martué à Lacuisine
- Haineaux Patrick à Suxy
- Centre équestre de Marville
- Paardencentrum 'Au Chabus' te Virton
- Paardencentrum Grand Routheux te Moyen
- Stallen van Gaume te Limes
- Paardenfokkerij van Cure te Musson
- Stallen van Breuvanne te Fresnois
- Stallen van Haute Semois te Vance
- Stallen van Radru te Lamorteau
- Paardencentrum Martué te Lacuisine
- Haineaux Patrick te Suxy
- Paardencentrum te Marville

Cartes de promenades équestres (Virton, Orval, Rouvroy, Etalle, Pays de Montmédy)

Kaarten met ruiterroutes (Virton, Orval, Rouvroy, Etalle, Pays de Montmédy)

# POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

## VOOR MEER INFORMATIE

### MAISON DU TOURISME DE GAUME

✉ : rue des Grasses Oies, 2b  
B-6760 VIRTON  
☎ : 0032 (0)63 57 89 04  
@ : mtg@soleildegauwe.be  
🌐 : www.soleildegauwe.be



### MAISON DU TOURISME DU PAYS DE LA SEMOIS ENTRE ARDENNE & GAUME

✉ : esplanade du Panorama, 1  
B-6820 FLORENVILLE  
☎ : 0032 (0)61 31 12 29  
@ : info@semois-tourisme.be  
🌐 : www.semois-tourisme.be  
www.cip-lorraine-gaumaise.com



### OFFICE DE TOURISME TRANSFRONTALIER DU PAYS DE MONTMÉDY

✉ : Citadelle - Ville Haute  
rue de l'hôtel de ville, 2  
F-55600 MONTMEDY  
☎ : 0033 (0)3 29 80 15 90  
@ : tourisme.otpaysdemontmedy@gmail.com  
🌐 : www.tourisme-montmedy.fr



[www.lorraine-gaumaise.com](http://www.lorraine-gaumaise.com)



PROJET COFINANCÉ PAR LE FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL  
DANS LE CADRE DU PROGRAMME INTERREG IV A GRANDE RÉGION.  
L'UNION EUROPÉENNE INVESTIT DANS VOTRE AVENIR.



Conception / Conceptie

Louise CHARLIER et Piranha et Petits Poissons Rouges s.a.

Remerciements / Met dank aan

À la Maison du Tourisme du pays de la Semois entre Ardenne et Gaume et à l'Office de Tourisme Transfrontalier du Pays de Montmédy qui nous ont aidés à élaborer ce dépliant.

Het Maison du Tourisme van de Streek van de Semois tussen Ardenne en Gaume en het Office de Tourisme Transfrontalier du Pays de Montmédy, die ons hebben geholpen bij het opstellen van deze folder.

Crédit photos / Fotocrediet

La Lorraine Gaumaise - Michel LAURENT / Ludvine HISSETTE / Adèle REUTER / Michel RÉZETTE / Philippe LEMPEREUR / X-Cape / I-Stock

Editeurs responsables / Verantwoordelijke uitgevers

Maison du Tourisme de Gaume 2012  
A. FELLER et G. BEHIN

Rédaction et coordination / Redactie en coördinatie

Adèle REUTER et Louise CHARLIER

Ce dépliant est imprimé sur du papier produit par Burgo Ardenne  
Deze folder is gedrukt op papier vervaardigd door Burgo Ardenne.